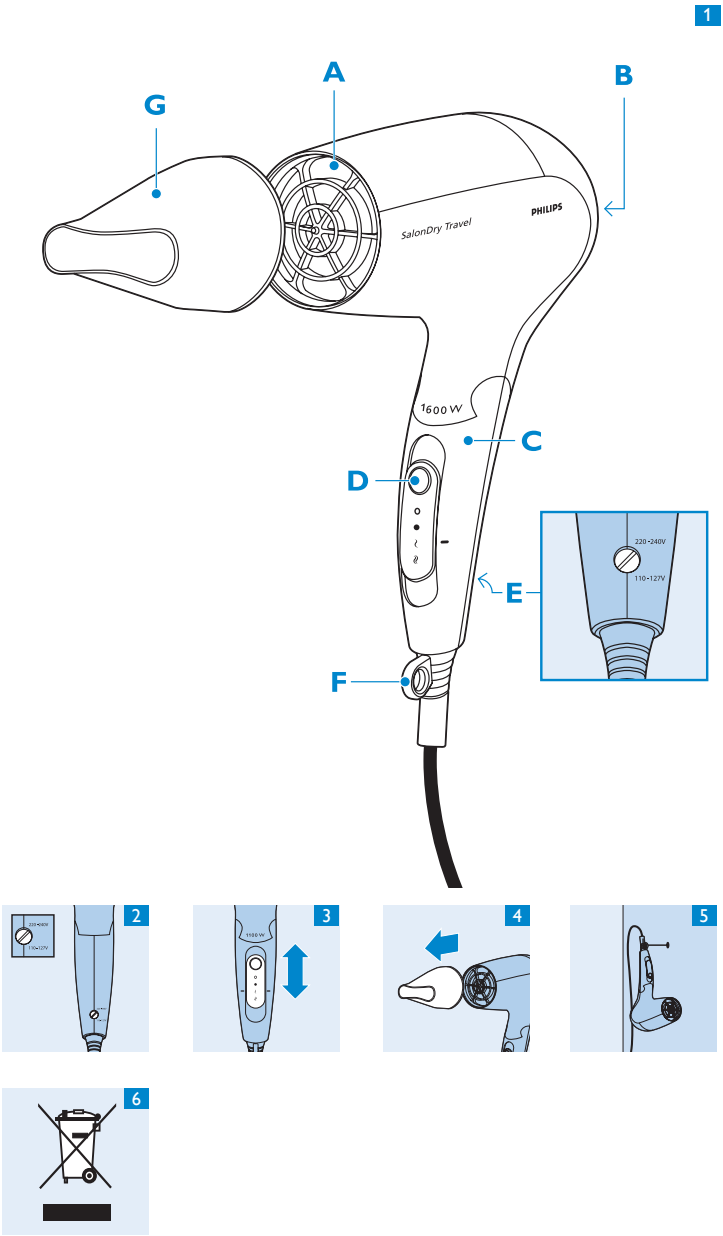


ENGLISH

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

This new hairdryer has been specially designed to offer you comfortable and reliable drying at home or while travelling. It has a compact and lightweight design, making it easy to use. Its airflow dries your hair quickly, giving it the lustre, body and richness you love.

General description (Fig. 1)

- A** Air outlet grille
- B** Air inlet grille
- C** Foldable handle
- D** Slide switch with 3 heat/speed settings and off position
- **0**: Strong airflow for fast drying
- **1**: Gentle airflow to protect damp hair from becoming too dry.
- **2**: Cool airflow to set your style
- **0**: Off
- E** Dual voltage switch
- F** Hanging loop
- G** Concentrator

Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Danger

- Keep the appliance away from water: Do not use it near or over water contained in baths, washbasins, sinks etc. When you use the appliance in a bathroom, unplug it after use. The proximity of water presents a risk, even when the appliance is switched off.
- Do not insert metal objects into the air grilles to avoid electric shock.

Warning

- Check if the dual voltage switch has been set to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Check the condition of the mains cord regularly. Do not use the appliance if the plug, the mains cord or the appliance itself is damaged.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Caution

- For additional protection, we advise you to install a residual current device (RCD) in the electrical circuit that supplies the bathroom. This RCD must have a rated residual operating current not higher than 30mA. Ask your installer for advice.
- Never block the air grilles.
- If the appliance overheats, it switches off automatically. Unplug the appliance and let it cool down for a few minutes. Before you switch the appliance back on, check the grilles to make sure they are not blocked by fluff, hair, etc.
- Always switch off the appliance before you put it down, even if it is only for a moment.
- Do not use the appliance on artificial hair.
- Do not use the appliance for any other purposes than intended.
- Always unplug the appliance after use.
- Do not wind the mains cord round the appliance.
- Never use any accessories or parts from other manufacturers or that Philips does not specifically recommend. If you use such accessories or parts, your guarantee becomes invalid.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

Using the appliance

- 1** Check if the dual voltage switch (on the bottom back part of the handle) has been set to the local mains voltage before you connect the appliance. You can adjust the position of the dual voltage switch with a screwdriver or coin (Fig. 2).
- 2** Put the plug in the wall socket.
- 3** Select the desired setting to switch on the appliance: (Fig. 3)
 - **0**: Strong airflow for fast drying.
 - **1**: Gentle airflow to protect damp hair from becoming too dry.
 - **2**: Cool airflow to set your style.
 - **0**: Off.
- 4** To dry your hair, make brushing movements with the hairdryer at a small distance from the hair.

Concentrator

The concentrator enables you to direct the airflow at the brush or comb with which you are styling your hair.

- 1** To connect the concentrator, simply snap it onto the appliance.
- 2** To disconnect the concentrator, pull it off the appliance (Fig. 4).

Cleaning

Never rinse the appliance with water.

- 1** Switch off the appliance and unplug it.
- 2** Clean the appliance with a dry cloth.
- 3** Before you clean the concentrator, remove it from the appliance.
- 4** Clean the concentrator with a moist cloth or rinse it under the tap.

Make sure the concentrator is dry before you use or store it.

Storage

Never put the appliance down on one of its air grilles. Always put it on one of its sides.

Do not wind the mains cord round the appliance.

- 1** Switch off the appliance and unplug it.
- 2** Put the appliance in a safe place and let it cool down.
- 3** Store the appliance in a dry place out of the reach of children.
- 4** To fold the handle apply soft pressure on the backside of the handle until it folds.
- 5** For easy storage, hang the appliance from its hanging loop (Fig. 5).

Environment

- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 6).

Guarantee & service

If you need information or if you have a problem, please visit the Philips website at www.philips.com or contact the Philips Customer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Customer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer or contact the Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Troubleshooting

If problems arise with your hairdryer and you cannot solve them with the information below, please contact the nearest Philips service centre or the Philips Customer Care Centre in your country.

Problem	Cause	Solution
The appliance does not work at all.	Perhaps the socket to which the appliance has been connected is not live.	Make sure the socket is live.

Problem	Cause	Solution
	The appliance may have overheated and switched itself off.	Unplug the appliance and let it cool down for a few minutes. Before you switch on the appliance again, check the grilles to make sure they are not blocked by fluff, hair, etc.
	The appliance may not be suitable for the voltage to which it has been connected.	Make sure that the voltage indicated on the type plate of the appliance corresponds to the local mains voltage.
	The mains cord of the appliance may be damaged.	If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

The appliance may not be suitable for the voltage to which it has been connected	Make sure that the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage. If necessary adjust the position of the dual voltage switch with a screwdriver or coin.
--	---

Introduction

Félicitations pour votre achat et bienvenue dans l'univers Philips ! Pour profiter pleinement de l'assistance Philips, enregistrez vos produits sur le site à l'adresse suivante : www.philips.com/welcome.

Ce nouveau sèche-cheveux a été spécialement conçu pour garantir un confort d'utilisation optimal et des résultats impeccables, chez vous ou en voyage. Son design compact et léger le rend particulièrement simple à utiliser. Son flux d'air sèche vos cheveux rapidement et leur apporte souplesse, brillance et volume.

Description générale (fig. 1)

- A** Grille de sortie d'air
- B** Grille d'entrée d'air
- C** Poignée pliable
- D** Interrupteur avec 3 températures/vitesses et une position d'arrêt
- 0: flux d'air puissant pour un séchage rapide
- 1: flux d'air doux pour éviter que les cheveux humides deviennent trop secs.
- 2: flux d'air froid pour personnaliser votre coiffure
- 0 : arrêt
- E** Sélecteur de tension
- F** Anneau de suspension
- G** Concentrateur

Important

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour un usage ultérieur.

Danger

- Tenez l'appareil à l'écart de l'eau. Ne l'utilisez pas près d'une baignoire, d'un lavabo ou d'un évier. Si vous utilisez l'appareil dans la salle de bain, débranchez-le après usage car la proximité de l'eau peut présenter un risque pour l'utilisateur même si l'appareil est éteint.
- N'insérez jamais d'objets métalliques dans les grilles afin d'éviter toute électrocution.

Avertissement

- Vérifiez si le sélecteur de tension a été réglé sur la tension du secteur avant de brancher l'appareil.
- Vérifiez régulièrement le cordon d'alimentation. N'utilisez jamais l'appareil si la fiche, le cordon d'alimentation ou l'appareil lui-même est endommagé.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par Philips, un Centre Service Agréé ou un technicien qualifié afin d'éviter tout accident.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (notamment des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites, ou par des personnes manquant d'expérience ou de connaissances, à moins que celles-ci ne soient sous surveillance ou qu'elles aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Veillez à ce que les enfants ne puissent pas jouer avec l'appareil.

Attention

- Pour plus de sécurité, il est conseillé de brancher l'appareil sur une prise de courant protégée par un disjoncteur différentiel de 30 mA dans la salle de bains. Demandez conseil à votre électricien.
- N'obstruez jamais les grilles.
- En cas de surchauffe, l'appareil s'éteint automatiquement. Débranchez-le et laissez-le refroidir pendant quelques minutes. Avant de remettre l'appareil sous tension, vérifiez que les grilles ne sont pas obturées par des cheveux, des poussières, etc.
- Éteignez toujours l'appareil avant de le poser, même pour un court instant.
- N'utilisez pas l'appareil sur cheveux artificiels.
- N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles prévues.
- Débranchez toujours l'appareil après utilisation.
- N'enroulez pas le cordon d'alimentation autour de l'appareil.
- N'utilisez jamais d'accessoires, ni de pièces d'autres fabricants ou qui n'ont pas été spécifiquement recommandés par Philips. Votre garantie ne sera pas valable en cas d'utilisation de tels accessoires ou pièces.

Champs électromagnétiques (CEM)

Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes relatives aux champs électromagnétiques (CEM). Il répond aux règles de sécurité établies sur la base des connaissances scientifiques actuelles s'il est manipulé correctement et conformément aux instructions de ce mode d'emploi.

Utilisation de l'appareil

- 1** Vérifiez si le sélecteur de tension (situé au dos de la poignée, en bas) est réglé sur la tension du secteur avant de brancher l'appareil. Modifiez la position du sélecteur de tension avec un tournevis ou une pièce de monnaie (fig. 2).
- 2** Branchez le cordon d'alimentation sur la prise secteur.
- 3** Mettez l'appareil en marche en sélectionnant le réglage de votre choix : (fig. 3)
 - 0: flux d'air puissant pour un séchage rapide.
 - 1: flux d'air doux pour éviter que les cheveux humides deviennent trop secs.
 - 2: flux d'air froid pour personnaliser votre coiffure.
 - 0 : arrêt.
- 4** Lors du séchage, déplacez le sèche-cheveux du haut vers le bas en le tenant à courte distance de vos cheveux.

Concentrateur

Le concentrateur vous permet de diriger le flux d'air vers la brosse ou le peigne que vous utilisez pour modeler vos cheveux.

- 1** Pour attacher le concentrateur, fixez-le simplement sur l'appareil.
- 2** Détachez le concentrateur en le retirant de l'appareil (fig. 4).

Nettoyage

Ne rincez jamais l'appareil à l'eau.

- 1** Arrêtez l'appareil et débranchez-le.
- 2** Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec.
- 3** Avant de nettoyer le concentrateur, retirez-le de l'appareil.
- 4** Nettoyez le concentrateur avec un chiffon humide ou rincez-le à l'eau.

Assurez-vous que le concentrateur est sec avant de l'utiliser ou de le ranger.

Rangement

Ne laissez jamais l'appareil reposer sur les grilles. Posez-le toujours sur l'un des côtés.

N'enroulez pas le cordon d'alimentation autour de l'appareil.

- 1** Arrêtez l'appareil et débranchez-le.
- 2** Posez l'appareil dans un endroit sûr et laissez-le refroidir.
- 3** Rangez l'appareil dans un endroit sec, hors de portée des enfants.
- 4** Pour replier la poignée, appuyez légèrement sur le dos de la poignée.
- 5** Pour un rangement aisé, accrochez l'appareil par son anneau de suspension (fig. 5).

Environnement

- Lorsqu'il ne fonctionnera plus, ne jetez pas l'appareil avec les ordures ménagères, mais déposez-le à un endroit assigné à cet effet, où il pourra être recyclé. Vous contribuerez ainsi à la protection de l'environnement (fig. 6).

Garantie et service

Si vous souhaitez obtenir des informations supplémentaires ou si vous rencontrez un problème, visitez le site Web de Philips à l'adresse www.philips.com ou contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays (vous trouverez le numéro de téléphone correspondant sur le dépliant de garantie internationale). S'il n'existe pas de Service Consommateurs Philips dans votre pays, renseignez-vous auprès de votre revendeur Philips local ou contactez le « Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV ».

Dépannage

Si vous rencontrez des problèmes avec votre sèche-cheveux et que vous ne parvenez pas à les résoudre à l'aide des informations ci-dessous, adressez-vous au Centre Service Agréé Philips le plus proche ou au Service Consommateurs Philips de votre pays.

Problème	Cause	Solution
L'appareil ne fonctionne pas.	La prise n'est peut-être pas alimentée.	Vérifiez si la prise est alimentée.
	L'appareil était peut-être en surchauffe et s'est arrêté automatiquement.	Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir pendant quelques minutes. Avant de remettre l'appareil sous tension, vérifiez que les grilles ne sont pas obstruées par des cheveux, de la poussière, etc.
	L'appareil n'a peut-être pas été connecté sur la tension correcte.	Assurez-vous que la tension indiquée sur l'appareil correspond bien à la tension de votre secteur.
	Le cordon d'alimentation de l'appareil est peut-être endommagé.	Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par Philips, un Centre Service Agréé ou un technicien qualifié afin d'éviter tout accident.

- | | |
|---|--|
| L'appareil n'a peut-être pas été connecté sur la tension correcte | Vérifiez que la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension du secteur. Si nécessaire, modifiez la position du sélecteur de tension à l'aide d'un tournevis ou d'une pièce de monnaie. |
|---|--|

Introdução

Parabéns pela sua compra e bem-vindo à Philips! Para aproveitar ao máximo o suporte oferecido pela Philips, registre o produto em www.philips.com/welcome. Este novo secador foi desenvolvido especialmente para oferecer uma secagem confortável e segura em casa ou durante a viagem. O design compacto e leve facilita a utilização. O fluxo de ar seca os cabelos rapidamente, deixando-os com o brilho, o volume e a maciez que você adora.

Descrição geral (fig. 1)

- A** Grade de saída de ar
- B** Grade de entrada de ar
- C** Cabo dobrável
- D** Botão com 3 posições para regulação da temperatura e desligamento.
 - Ø: Fluxo de ar forte para secagem rápida
 - ˆ: Fluxo de ar suave para proteger o cabelo úmido contra ressecamento.
 - ●: Fluxo de ar frio para definir o seu estilo
 - 0: Desligar
- E** Chave de dupla voltagem
- F** Argola para pendurar
- G** Concentrador

Importante

Leia este manual atentamente antes de usar o aparelho e guarde-o para consultas futuras.

Perigo

- Mantenha o aparelho longe da água. Não coloque-o próximo ou sobre a água contida em banheiras, bacias, pias, etc. Quando usar o aparelho no banheiro, tire-o da tomada após o uso. A proximidade da água é um risco, mesmo quando o aparelho está desligado.
- Não insira objetos de metal nas grades de ar para evitar choque elétrico.

Aviso

- Antes de ligar o aparelho, verifique se a chave de dupla voltagem corresponde à voltagem do local.
- Verifique regularmente o fio. Não utilize o aparelho se o plugue, o fio e/ou o próprio aparelho estiverem danificados.
- Se o fio estiver danificado, deverá ser substituído pela Philips, por uma das assistências técnicas autorizadas da Philips ou por técnicos igualmente qualificados para evitar situações de risco.
- Este aparelho não deve ser usado por pessoas (inclusive crianças) com capacidades físicas, mentais ou sensoriais reduzidas ou pouca experiência e conhecimento, a menos que sejam supervisionadas ou instruídas sobre o uso do aparelho por uma pessoa responsável por sua segurança.
- Crianças pequenas devem ser supervisionadas para que não brinquem com o aparelho.

Cuidado

- Para obter proteção adicional, recomendamos instalar um dispositivo de corrente residual (RCD) no circuito elétrico do banheiro. O RCD deve ter uma corrente de operação residual não superior a 30 mA. Peça informações ao instalador profissional.
- Nunca obstrua as grades de ar.
- Se o aparelho superaquecer, ele será desligado automaticamente. Desconecte-o e deixe-o esfriar por alguns minutos. Antes de ligá-lo novamente, verifique se as grades não estão obstruídas com pêlos, cabelos, etc.
- Antes de colocar o secador de lado, mesmo que seja apenas por breves instantes, desligue-o.
- Não use o aparelho em cabelos artificiais.
- Não use o aparelho para nenhum outro fim.
- Sempre desligue o aparelho após o uso.
- Não enrole o fio em volta do aparelho.
- Nunca use acessórios ou peças de outros fabricantes ou que não sejam especificamente recomendados pela Philips. O uso dos mesmos invalida a garantia.

Campos eletromagnéticos

Este aparelho Philips atende a todos os padrões relacionados a campos eletromagnéticos. Se manuseado adequadamente e de acordo com as instruções deste manual do usuário, a utilização do aparelho é segura baseando-se em evidências científicas atualmente disponíveis.

Utilização do aparelho

- 1** Antes de ligar o aparelho, verifique se a chave de dupla voltagem (na parte traseira inferior do cabo) corresponde à voltagem do local. Você pode ajustar a posição da chave de dupla voltagem com uma moeda ou chave de fenda (fig. 2).
- 2** Conecte o plugue à tomada elétrica.
- 3** Selecione o ajuste desejado para ligar o aparelho: (fig. 3)
 - Ø: Fluxo de ar forte para secagem rápida
 - ˆ: Fluxo de ar suave para proteger o cabelo úmido contra ressecamento.
 - ●: Fluxo de ar frio para definir o seu estilo.
 - 0: Desligar.
- 4** Para secar os cabelos, efetue movimentos de escovação com o secador a uma pequena distância dos cabelos.

Concentrador

O bocal concentrador de ar permite direcionar o fluxo de ar sobre a escova ou sobre o pente com que estiver secando / modelando o cabelo.

- 1** Para conectar o concentrador, basta encaixá-lo no aparelho.
- 2** Para desconectá-lo, puxe-o do aparelho (fig. 4).

Limpeza

Nunca lave o secador.

- 1** Desligue e desconecte o aparelho da tomada.
- 2** Limpe o secador com um pano seco.
- 3** Antes de limpar o concentrador, remova-o do aparelho.
- 4** Limpe o concentrador com um pano úmido ou lave-o em água corrente.

Verifique se o concentrador está completamente seco antes de usá-lo ou guardá-lo.

Para guardar o aparelho

Sempre que colocar o secador de lado, a grade deve estar virada para o lado e não para baixo.

Não enrole o fio em volta do aparelho.

- 1** Desligue e desconecte o aparelho da tomada.
- 2** Coloque o secador em local seguro e deixe-o esfriar.
- 3** Guarde o aparelho em um local seco fora do alcance de crianças.
- 4** Pressione delicadamente a parte posterior do cabo para dobrá-lo.
- 5** O aparelho pode ser guardado facilmente pendurado pela argola (fig. 5).

Meio ambiente

- Não descarte o aparelho com o lixo doméstico no final de sua vida útil. Leve-o a um posto de coleta oficial para que possa ser reciclado. Com esse ato, você ajuda a preservar o meio ambiente (fig. 6).

Garantia e assistência técnica

Se necessitar de informações ou tiver algum problema, visite a página da Philips em www.philips.com ou contate o Atendimento ao Cliente Philips do seu país (os números de telefone encontram-se no folheto da garantia mundial). Se não existir um Atendimento ao Cliente Philips no seu país, dirija-se a um representante local da Philips ou contate o Departamento de Assistência Técnica de Eletrodomésticos e Cuidados Pessoais Philips.

Resolução de problemas

Se surgir um problema com o secador e você não puder solucioná-lo com as informações a seguir, entre em contato com a assistência técnica autorizada da Philips mais próxima ou com o Atendimento ao Cliente Philips do seu país.

Problema	Causa	Solução
O secador não funciona.	Provavelmente a tomada onde o secador está ligado não tem corrente elétrica.	Verifique se a tomada está alimentada.
	O secador pode ter superaquecido e desligado automaticamente.	Desconecte o aparelho e deixe-o esfriar por alguns minutos. Antes de ligá-lo novamente, verifique as grades para ter certeza de que não estão bloqueadas com felpos, cabelos, etc.
	O secador pode não ser adequado para a voltagem onde está ligado.	Certifique-se de que a voltagem indicada na placa do modelo do secador corresponde à voltagem do local onde o secador está sendo utilizado.
	O fio do secador pode estar danificado.	Se o fio estiver danificado, deverá ser substituído pela Philips, por uma das assistências técnicas autorizadas da Philips ou por técnicos igualmente qualificados para evitar situações de risco.
	O aparelho pode não ser adequado para a voltagem do local em que está ligado	Certifique-se de que a voltagem indicada no aparelho corresponde à voltagem do local. Se necessário, ajuste a posição da chave de dupla voltagem com uma moeda ou chave de fenda.

العربية

مقدمة

مبروك على شركائك الجهاز ومرحباً بك في عالم Philips! للاستفادة الكاملة من الدعم الذي تقدمه Philips، سجلي منتجك على www.Philips.com/welcome.
جهاز مجفف الشعر الجديد هذا صُمم خصيصاً ليوفر لك مستوى ملائم من التجفيف المريح والموثوق في المنزل أو أثناء السفر. كما يتمتع هذا الجهاز بتصميم مدمج وخفيف الوزن، مما يساعد على سهولة استخدامه. يقوم تيار الهواء المنبعث منه بتجفيف شعرك بسرعة، مما يمنحه المستوى الذي ترغبينه من اللمعان والحجم والكثافة.

الوصف العام (شكل ١)

- A شبكة خروج الهواء
- B شبكة دخول الهواء
- C مقبض قابل للطي
- D مفتاح منزلق ذو ٣ إعدادات للحرارة/ السرعة وبه وضع لإيقاف التشغيل
- E: تيار هواء قوي للتجفيف السريع
- F: تيار هواء لطيف لحماية الشعر المبلل من التجفيف الزائد.
- G: تيار هواء بارد لتثبيت تسريحتك
- H: إيقاف التشغيل
- F مفتاح فولتية مزدوج
- G حلقة التعليق
- G المركز

هام

يرجى قراءة دليل المستخدم هذا بعناية قبل استخدام الجهاز والاحتفاظ به للرجوع إليه في المستقبل.

- خطر
احتفظي بالجهاز بعيداً عن المياه. لا تستخدميه بالقرب من أو فوق أحواض المياه بالحمام أو أحواض غسل الوجه أو أحواض الاستحمام...إلخ. افصلي التيار الكهربى عن الجهاز بعد الاستخدام في حالة استخدامه بالحمام. يؤدي وجود المياه على مقربة من الجهاز إلى إمكانية التعرض للخطر، حتى في حالة إيقاف تشغيل الجهاز.
لا تقومي بإدخال المواد المعدنية في شبكات الهواء حتى لا تتعرضين للصدمة الكهربائية.
- تحذير
تأكدى من أن مفتاح الفولتية المزدوج قد تم ضبطه لموائمة فولتية مأخذ الكهرباء المحلية قبل توصيل الجهاز.
افحصي حالة السلك الكهربى بصفة منتظمة. لا تستخدمى الجهاز إذا كان السلك الكهربى أو القابس أو الجهاز نفسه تالفاً.
- لا يمكن استبدال سلك التيار الكهربائى. إذا تعرض السلك الكهربائى للتلف، يجب عليك التخلص من الجهاز.
- هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام عن طريق أشخاص يعانون من نقص في القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية (بما في ذلك الأطفال)، أو من تنقصهم الخبرة والمعرفة، ما لم تتوافر لهم المراقبة أو تعليمات استعمال الجهاز عن طريق أحد الأشخاص يكون مسئولاً عن سلامتهم.
- يجب مراقبة الأطفال للتأكد من عدم عبثهم بالجهاز

- تنبيه
لتحقيق مستوى إضافى من الحماية، ننصحك بتركيب جهاز تيار متخلف (RCD) في الدائرة الكهربائية المغذية للحمام. حيث يجب أن يعمل جهاز التيار المتخلف هذا على تيار متخلف للتشغيل لا يزيد عن ٣٠ مللي أمبير. اطلبي المشورة من فنى التركيب.
- لا تقومي أبداً بإعاقه مجرى شبكات الهواء.
- سيوقف الجهاز عن العمل بشكل تلقائى في حالة سخونته لدرجة أعلى من الحد المسموح. افصلي التيار الكهربى عن الجهاز واتركيه ليضع دقائق حتى يبرد. افحصي الشبكات للتأكد من عدم انسدادها بالزغب أو الشعر أو ما إلى ذلك قبل توصيل الجهاز بالكهرباء مرة أخرى.
- احرصي دائماً على إيقاف تشغيل الجهاز قبل طرحه جانباً، حتى ولو كان ذلك للحظة واحدة فقط. لا تستخدمى الجهاز على الشعر الصناعى (الباروكة).
- لا تستخدمى الجهاز في أي أغراض أخرى غير المخصص لها.
- احرصي دوماً على فصل الجهاز عن الكهرباء بعد الاستعمال.
- لا تلغى سلك التيار الكهربى حول الجهاز.
- لا تقدمى أبداً على استخدام أي ملحقات أو أجزاء من ماركات مختلفة غير التي توصي بها شركة Philips، فإذا استخدمت مثل هذه الملحقات أو الأجزاء سيصبح ضمانك لاغياً.

الحقول الكهرومغناطيسية (EMF)

هذا الجهاز من Philips متوافق مع كافة المعايير المتعلقة بالحقول الكهرومغناطيسية (EMF). يعد استخدام هذا الجهاز آمناً إذا استخدم بشكل صحيح حسب التعليمات الواردة في دليل المستخدم هذا، وذلك حسب الدلائل العلمية المتوفرة اليوم.

استخدام الجهاز

- ١ تأكدى من أن مفتاح الفولتية المزدوج (يوجد في أسفل الجزء الخلفى من المقبض) قد تم ضبطه لموائمة فولتية مأخذ الكهرباء المحلية قبل توصيل الجهاز. يمكنك ضبط وضع مفتاح الفولتية المزدوج باستخدام مفك مسامير لولبية أو قطعة عملة معدنية (شكل ٢).

- ٢ ضعى قابس التيار الكهربى في مقبس الحائط.

- ٣ اختاري الإعداد المطلوب لتشغيل الجهاز: (شكل ٣)

- E: تيار هواء قوي للتجفيف السريع
- F: تيار هواء لطيف لحماية الشعر المبلل من التجفيف الزائد.

- تيار هواء بارد لتثبيت تسريحتك
- H: إيقاف التشغيل

- ٤ لتجفيف شعرك، استخدمى مجفف الشعر في تمشيط شعرك مع تثبيته على بعد مسافة قصيرة من الشعر.

المركز

يدخلوك المركز لتوجيه تدفق الهواء الى الفرشاة أو المشط اللذان تستخدمينهما لتصفيف شعرك.

- ١ لتوصيل المركز. ركبيه في المكان المخصص له على الجهاز.

- ٢ وإذا كنت ترغبين في فصله، انزعيه من الجهاز (شكل ٤).

التنظيف

لا تشطفى الجهاز بالماء على الإطلاق.

- ١ أوقفى تشغيل الجهاز وافصليه عن الكهرباء.

- ٢ نظفى الجهاز باستخدام قطعة قماش جافة.

- ٣ قبل تنظيف المركز. قومى بفكه من الجهاز.

- ٤ قومى بتنظيف المكثف باستخدام قطعة قماش مبللة أو من خلال شطفها تحت ماء الصنبور الجارى. تأكدى من أن المكثف في حالة جافة قبل استخدامه أو تخزينه.

التخزين

لا تقومى أبداً بوضع الجهاز على أي من شبكات الهواء الخاصة به. احرصى دائماً على وضعه على أحد جانبيه.

لا تلغى سلك التيار الكهربى حول الجهاز.

- ١ أوقفى تشغيل الجهاز وافصليه عن الكهرباء.

- ٢ ضعى الجهاز في مكان آمن واتركيه ليبرد.

- ٣ خزنى الجهاز في مكان جاف بعيداً عن متناول الأطفال.

- ٤ لفرد المقبض، قومى بالضغط بخفة على الجانب الخلفى من المقبض حتى يتم فرده.

- ٥ للتخزين السهل، علقي الجهاز من حلقة التعليق الخاصة به (شكل ٥).

البيئة

- لا تتخلصى من الجهاز مع المخلفات المنزلية العادية عند نهاية فترة استخدامه، لكن قومى بتسليمه إلى نقطة تجميع رسمية لإعادة تدويره. تساعدن من خلال القيام بهذا الإجراء في الحفاظ على البيئة (شكل ٦).

الضمان والصيانة

إذا كنت في حاجة إلى المعلومات أو إذا واجهتك أي مشكلة، يرجى زيارة الموقع الإلكتروني الخاص بشركة Philips على www.Philips.com. أو اتصلي بمركز رعاية عملاء Philips في بلدك (ستجدين رقم الهاتف الخاص به في كتيب الضمان العالمى). في حالة عدم وجود مركز خدمة عملاء في بلدك، توجهي إلى موزع Philips المحلي الخاص بك أو اتصلي بقسم صيانة أجهزة Philips المنزلية أو الرعاية الشخصية BV.

دليل حل المشكلات

في حالة ظهور المشكلات عند استخدامك لجهاز مجفف الشعر الخاص بك وعدم مقدرتك على حلها من خلال المعلومات الموضحة أدناه، يرجى الاتصال بأقرب مركز صيانة تابع لشركة Philips أو مركز رعاية عملاء Philips في بلدك.

المشكلة	السبب المحتمل	الحل
الجهاز لا يعمل على الإطلاق.	قد لا يوجد تيار كهربى في مقبس الحائط الذي توصلين به الجهاز.	تأكدى من أن مقبس الحائط يحتوي على تيار كهربائى.
يمكن أن يكون الجهاز قد تعرض للسخونة الزائدة وتم إيقاف تشغيله تلقائياً.	يمكن أن يكون الجهاز قد تعرض للسخونة الزائدة وتم إيقاف تشغيله تلقائياً.	افصلي التيار الكهربى عن الجهاز واتركيه ليضع دقائق حتى يبرد. افحصي الشبكات للتأكد من عدم انسدادها بالزغب أو الشعر أو ما إلى ذلك قبل توصيل الجهاز بالكهرباء مرة أخرى.
قد لا يكون مستوى فولتية الجهاز ملائماً لمستوى فولتية التيار الكهربى الذي تم توصيله به.	قد لا يكون مستوى فولتية الجهاز ملائماً لمستوى فولتية التيار الكهربى الذي تم توصيله به.	تأكدى من موائمة مستوى الفولتية الموضح على لوحة طراز الجهاز لفولتية مصدر التيار المحلى.

قد يكون السلك الكهربائى للجهاز تالفاً.	لا يمكن استبدال سلك التيار الكهربائى. إذا تعرض السلك الكهربائى للتلف، يجب عليك التخلص من الجهاز.
قد لا يكون مستوى فولتية الجهاز ملائماً لمستوى فولتية التيار الكهربى الذي تم توصيله به.	تأكدى من مواءمة مستوى الفولتية المشار إليها على الجهاز مع فولتية مغذيات الكهرباء المحلية. يمكنك ضبط وضع مفتاح الفولتية المزدوج، عند الضرورة، باستخدام مفك مسامير لولبية أو قطعة عملة معدنية.

فارسی

مقدمه

بخاطر خرید شما تبریک می گوئیم و به Philips خوش آمدید! برای استفاده کامل از پشتیبانی ارایه شده Philips، محصول خود را در www.philips.com/welcome ثبت کنید.

این سشوار جدید بطور اختصاصی برای خشک کردن راحت و مطمئن در خانه یا ایام مسافرت طراحی شده است. این سشورا دارای طراحی کامپکت و سبک بوده و استفاده از آن ساده می باشد. جریان هوای قوی این دستگاه موی شما را برسرعت خشک نموده، به آن جلا، حجم و پرمایگی که دوست دارید هدیه می کند.

شرح کلی (شکل ۱)

- A حفاظ خروج هوا
- B حفاظ ورودی هوا
- C دستگیره تا شو
- D سونیچ گهواره ایی با ۳ حالت داغ کردن/سرعت و وضعیت خاموش
- جریان هوای قوی برای خشک کردن سریع
- جریان هوای نرم و آرام برای حفاظت از خشک شدن سریع موی خیس
- جریان هوای سرد برای ثابت کردن حالت مو
- 0: خاموش
- E سونیچ ولتاژ دوگانه
- F حلقه آویزان کردن
- G تمرکز دهنده

مهم

این راهنمای کاربر را قبل از استفاده از دستگاه با دقت بخوانید و آنها را برای مراجعه آینده نگهداری کنید.

خطر

- دستگاه را دور از آب نگاه دارید. دستگاه را کنار آب یا روی وان حمام دارای آب، دست شویی، سینک و غیره استفاده نکنید. هنگامی که از دستگاه در حمام استفاده می کنید، دوشاخه دستگاه را بعد از استفاده از پریز خارج کنید. مجاورت آب در کنار دستگاه باعث بروز خطر می شود، حتی هنگامی که دستگاه خاموش باشد.
- برای اجتناب از شوک الکتریکی، اشیاء فلزی را در حفاظ هوا وارد نکنید.

هشدار

- قبل از اتصال دستگاه به برق دقت کنید که سونیچ ولتاژ دوگانه روی برق محل تنظیم شده باشد.
- وضعیت سیم برق را مرتباً بررسی کنید. در صورتی که سیم و دو شاخه و یا خود دستگاه آسیب دیده باشد از دستگاه استفاده نکنید.
- سیم برق را نمی توان تعویض کرد. اگر سیم صدمه دیده باشد باید دستگاه دور انداخته شود.
- این دستگاه برای استفاده اشخاصی که دارای وضعیت ضعیف جسمانی (شامل کودکان)، حساسیت و یا عقب ماندگی ذهنی و یا عدم داشتن تجربه و درک صحیح از آن هستند نمی باشد، مگر اینکه اینگونه اشخاص تحت آموزش و یا سرپرستی توسط افرادی که مسئولیت حفاظت از آنها را دارند در رابطه این دستگاه قرار داشته باشند.
- کودکان باید در رابطه با این دستگاه تحت مراقبت باشند و مطمئن شوید که با آن بازی نکنند. اج ندهید کودکان بدون نظارت از دستگاه استفاده کنند.

هشدار

- برای حفاظت بیشتر، توصیه می کنیم یک دستگاه جریان اضافه (RCD) را که جریان درجه بندی شده آن از ۳۰ میلی آمپر تجاوز نکند استفاده کنید ، در مدار الکتریکی موجود در حمام نصب کنیا جریان برق دستگاه جریان اضافه نباید از ۳۰ میلی آمپر بیشتر باشد. از برقکار خود در این مورد کمک بگیرید.
- هرگز حفاظ ورود هوا را مسدود نکنید.
- اگر دستگاه پیش از حد داغ شود، بطور اتوماتیک خاموش خواهد شد. دستگاه را از برق جدا کنید و اجازه دهید برای چند دقیقه خنک شود. قبل از روشن کردن مجدد دستگاه، دقت کنید که حفاظ‌های ورودی هوا توسط کُرک، مو و غیره مسدود نشده باشند.
- همیشه قبل از پائین گذاشتن دستگاه آن را خاموش کنید، حتی اگر فقط برای یک زمان کوتاه باشد از دستگاه روی موی مصنوعی استفاده نکنید.
- از دستگاه برای موارد دیگر به غیر از مواردی که ذکر شده است، استفاده نکنید.
- دوشاخه دستگاه را همیشه بعد از استفاده از برق خارج کنید.
- سیم برق را دور دستگاه نپیچانید.
- هرگز از لوازم و قطعات سایر تولید کنندگان که بطور خاص از طرف Philips توصیه نشده اند استفاده نکنید. چنانچه از این لوازم یا قطعات استفاده کنید، ضمانت شما باطل می شود.

میدان الکترومغناطیسی (EMF)

این دستگاه Philips ازکلیه استانداردهای میدان الکترو مغناطیسی (EMF) پیروی می کند. درصورت استفاده صحیح و بهره گیری از دستورالعمل های موجود در این دفترچه راهنما، طبق شواهد علمی مو. کنونی، استفاده ایمن از این دستگاه امکان پذیر می باشد.

استفاده از دستگاه

۱ قبل از اتصال دستگاه به برق دقت کنید که سونیچ ولتاژ دوگانه (در پشت دستگیره دستگاه) روو برق محل تنظیم شده باشد. می توانید وضعیت سونیچ دوگانه را با یک پیچ گوهشتی یا یک سکه تنظیم کنید (شکل ۲).

۲ دو شاخه را در پریز قرار دهید.

۳ حالت دلخواه را برای روشن کردن دستگاه انتخاب کنید: (شکل ۳)

- ۰: جریان هوای قوی برای خشک کردن سریع.
- ۱: جریان هوای نرم و آرام برای حفاظت از خشک شدن سریع موی خیس
- ۲: جریان هوای سرد برای ثابت کردن حالت مو.

- 0: خاموش.

۴ موی خود را با حرکات برس و قرار دادن سشوار در فاصله نزدیک به مو، خشک کنید.

متمرکز کننده

متمرکز کننده شما را قادر می کند تا جریان هوا را مستقیماً روی برس یا شانه ایی که با آن مو را حالت می دهید هدایت کنید.

۱ برای وصل کردن متمرکز کننده، آن را روی دستگاه جا بزنید.

۲ برای جدا کردن متمرکز کننده، آن را از دستگاه بکشید (شکل ۴).

تمیز کردن

هیچگاه دستگاه را در آب فرو نبرید.

۱ دستگاه را خاموش کنید و دوشاخه را از پریز خارج کنید.

۲ دستگاه را با یک پارچه خشک تمیز کنید.

۳ قبل از تمیز کردن متمرکز کننده آن را از دستگاه جدا کنید.

۴ متمرکز کننده را با یک پارچه مرطوب یا گرفتن آن در زیر شیر آب تمیز کنید. مطمئن شوید که متمرکز کننده قبل از استفاده یا در هنگام ذخیره کردن آنان کاملاً خشک می با

نگهداری

هرگز دستگاه را روی هیچکدام از حفاظ های هوا نخوانباند. همیشه آن را به پهلو قرار دهید.

سیم برق را دور دستگاه نپیچانید.

۱ دستگاه را خاموش کنید و دوشاخه را از پریز خارج کنید.

۲ دستگاه را در محلی مطمئن قرار داده و بگذارید خنک شود.

۳ دستگاه را در محلی خشک و دور از دسترس کودکان نگهداری کنید.

۴ برای تا کردن دستگیره به آرامی روی پشت دستگیره فشار آورید تا خم شود.

۵ برای نگهداری آسان، دستگاه را از حلقه مخصوص آویزان کنید (شکل ۵).

محیط زیست

- دستگاه را مانند سایر زباله های خانگی دور نریزید، و آن را در محلهای تعیین شده دور بریزید. با انجام این کار شما به حفظ محیط زیست کمک می کنید (شکل ۶).

ضمانت و سرویس

در صورتی که به اطلاعات نیاز داشتید یا با مشکلی مواجه شدید، لطفاً از سایت اینترنتی Philips به نشانی www.philips.com بازدید کرده یا یا مرکز مراقبت از مشتری Philips در کشور خود تماس بگیرید (شما می توانید این شماره تلفن را در برگه ضمانت جهانی پیدا کنید). چنانچه در کشور شما مرکز خدمات مشتریان وجود ندارد، به فروشنده لوازم Philips مراجعه نموده یا با بخش لوازم خانگی Philips یا حمایت شخصی وی بی تماس بگیرید.

عیب یابی

اگر با سشوار خود دچار مشکل شدید و نتوانستید با استفاده از اطلاعات زیر مشکل خود را حل کنید، لطفاً با نزدیکترین مرکز مراقبت از مشتری Philips در کشور خود تماس بگیرید.

مشکل	علت	راه حل
دستگاه اصلاً کار نمی کند.	شاید پریز برقی که دستگاه به آن وصل شده است فاقد برق باشد.	مطمئن شوید که پریز برق دارد.
دستگاه ممکن است بیش از حد داغ شده باشد و خاموش شده باشد.	دستگاه را از برق جدا کنید و اجازه دهید برای چند دقیقه خنک شود. قبل از روشن کردن مجدد دستگاه، دقت کنید که حفاظ‌های ورودی هوا توسط کُرک، مو و غیره مسدود نشده باشند.	دستگاه را از برق جدا کنید و اجازه دهید برای چند دقیقه خنک شود. قبل از روشن کردن مجدد دستگاه، دقت کنید که حفاظ‌های ورودی هوا توسط کُرک، مو و غیره مسدود نشده باشند.
دستگاه ممکن است برای ولتاژی که به آن وصل شده است مناسب نباشد.	دستگاه ممکن است برای ولتاژ دوگانه باشد	مطمئن شوید که ولتاژ مشخص شده روی پلاک دستگاه با ولتاژ برق محل مطابقت دارد.
ممکن است سیم برق دستگاه صدمه دیده باشد.	سیم برق را نمی توان تعویض کرد. اگر سیم صدمه دیده باشد باید دستگاه دور انداخته شود.	
دستگاه ممکن است برای ولتاژی که به آن وصل شده است مناسب نباشد.	دستگاه ممکن است برای ولتاژ دوگانه باشد	مطمئن شوید که ولتاژ مشخص شده روی پلاک دستگاه با ولتاژ برق محل مطابقت دارد. در صورت لزوم وضعیت سونیچ دوگانه را با یک پیچ گوهشتی یا یک سکه تنظیم کنید